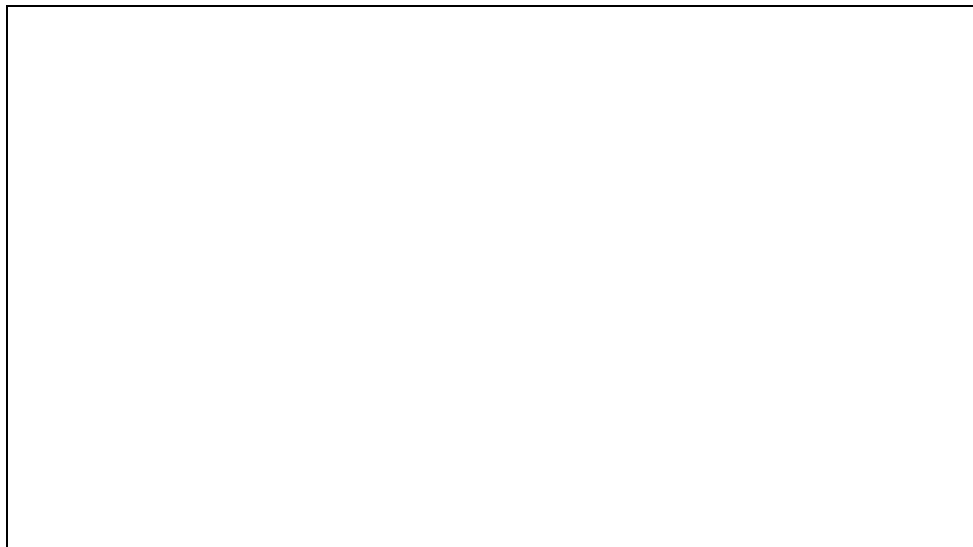




Suzuki Wagon R
1998 - 1999



GDW Ref. 1074

EEC APPROVAL N°: e0*00/00*0000*00

max ↓ kg 	×	max ↓ kg 		
D=		$\frac{\text{max ↓ kg} \times \text{max ↓ kg}}{\text{Max ↓ kg} + \text{max ↓ kg}}$		x 0,00981 ≤ 5,60 kN
Max ↓ kg 	+	max ↓ kg 		
		s/	=	50 kg
		Max.	=	1000 kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



-
Ref.



-
Ref.

Montagehandleiding

Samenstelling

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.
Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



-
Réf.

Notice de montage

Composition

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



-
Ref.

Fitting instructions

1)

Composition

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Suzuki Wagon R

1998 - 1999

Ref. 1074

Anbauanleitung

- 1) Auspuff losmachen und Abschleppöse endgültig entfernen, Bodenbekleidung in Koffer wegnehmen.
- 2) Auf Punkte (A) und (A') erhöhte Ritzel setzen via Unterseite von Chassis auf schon vorhandene Bohrungen (siehe Foto 1) danach diese bis in Kofferraum durchbohren. Montierstück (-f) mit (A') an linke Seite auf erhöhte Ritzel setzen (siehe Foto 2), Bolzen einbringen und in Koffer Ritzel beisetzen ohne anzuspinnen. Punkt (B) vollständig bis in Koffer durchbohren und in Koffer vergrößern bis $\varnothing 17\text{mm}$ um so erhöhte Ritzel einbringen zu können, da auch Bolzen einbringen.
- 3) Anhängerkupplung mit Punkt (A) auf die vorhandene Bohrung setzen an recht Seite (siehe Foto 3) und (B) auch bis in Koffer durchbohren und bis $\varnothing 17\text{mm}$ vergrößern um erhöht Ritzel einbringen zu können. Punkte (C) und (C') passen mit (C) und (C') von schon montierte Stück (-f) (siehe Foto 4), alle Bolzen und Ritzel einbringen und gediegen anspannen.
- 4) (*) montieren aber auf die 2 vorderste Löcher Montierstück (-e) mitspannen (siehe Foto 5) und Punkt (D) paßt mit die Öffnung in Abschleppöse, auf Vorderseite in Abschleppöse, auf Vorderseite von Abschleppöse Montierstück (-g) setzen und alle Bolzen einbringen und gediegen anspannen.

Zusammenstellung

Anhängerkupplung Referenz 1074

1 Kugelstange T43M000	(*)
2 Bolzen + Muttern M12x40	(*')
2 Bolzen + Muttern M12x35	(*)
4 Bolzen + Muttern M10x80	(A-A'-B)
1 Bolzen M12x30	(C)
1 Bolzen + Muttern M12x30	(C')
1 Bolzen + Muttern M12x45	(D)
3 erhöhte Ritzel 60x16/53	(A-B)
1 erhöht Ritzel 60x16/53	(A')
2 Ritzel 60x12x2	(A-A')
7 Sicherheitsritzel 12mm	(* -C-C' -D)
4 Sicherheitsritzel 10mm	(A-A'-B)
1 Montierstück (-f)	
1 Montierstück (-e)	
1 Montierstück (-g)	

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die maximale Anhängelast Ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken

Attelages



Anhängevorrichtungen Tow bars

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 \equiv 10,8Nm of 1,1kgm
M12 \equiv 88,3Nm of 9,0kgm

M8 \equiv 25,5Nm of 2,60kgm
M14 \equiv 137Nm of 14,0kgm

M10 \equiv 52,0Nm of 5,30kgm
M16 \equiv 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 \equiv 13,7Nm of 1,4kgm
M12 \equiv 122,6Nm of 12,5kgm

M8 \equiv 35,3Nm of 3,6kgm
M14 \equiv 194Nm of 19,8kgm

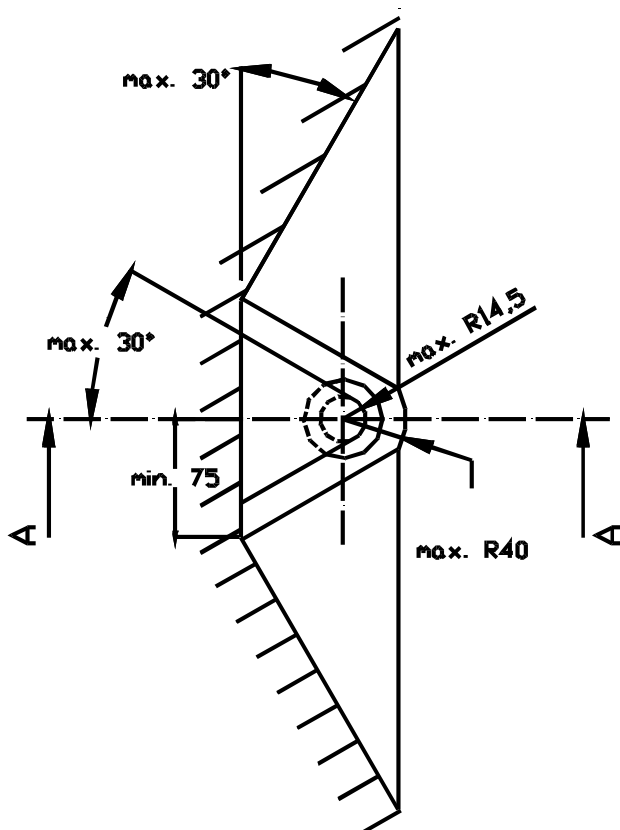
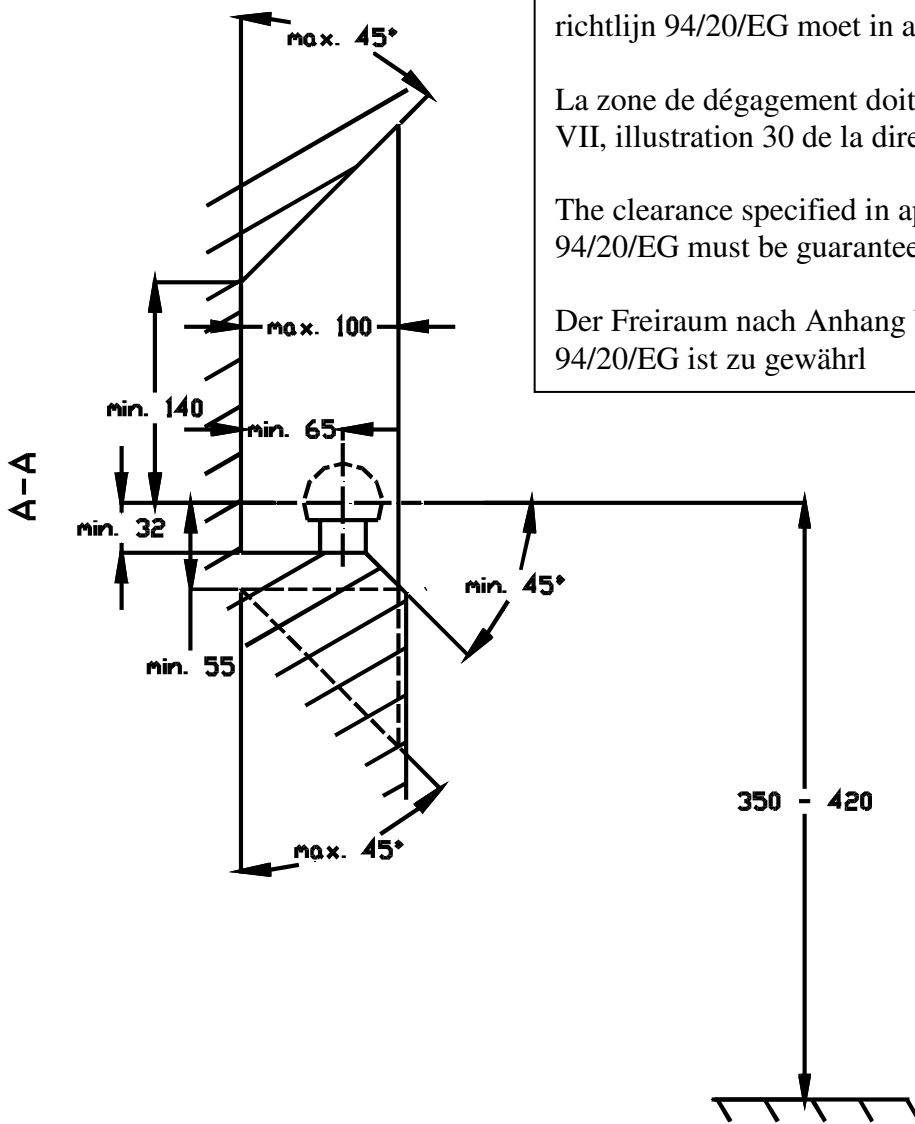
M10 \equiv 70,6Nm of 7,20kgm
M16 \equiv 299,2Nm of 30,5kgm

De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges